

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 99 (1981)
Heft: 230

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



A.Z.
3000 BERN I

SCHWEIZERISCHES
LANDESBÜCHER-
VERLAGS-
VERLAG

3000 BERN I

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 44.-, halb. Fr. 27.-, Ausland Fr. 55.- jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 230 - 3121

Bern, Montag, 5. Oktober 1981
 Berne, lundi, 5 octobre 1981

99. Jahrgang
 99e année

No 230 - 5. 10. 1981

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Grida per beneficio di inventario.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 310520-310537

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Richtlinien der Eidg. Bankenkommission zur Abgrenzung der Tätigkeit des Vermögensverwalters vom Bankbetrieb - Directives de la Commission fédérale des banques concernant la distinction entre l'activité du gérant de fortune et l'activité bancaire.

Kleinhandelsumsätze im August 1981 - Chiffre d'affaires du commerce de détail en août 1981.

Verordnung über Abgabepreise, Handelsmargen und besondere Zuschläge für in- und ausländische Saatkarroffeln - Ordonnance sur les prix de vente, les marges commerciales et les suppléments spéciaux pour la vente de pommes de terre de semence indigènes et étrangères - Ordinanza concernente i prezzi, i margini commerciali e i supplementi speciali per patate da semina indigene ed estere.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung
Bader Metallbau AG, Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2353). Bei dem Geschäft, das diese Gesellschaft laut Eintragung vom 14. 7. 1981 mit Aktiven von Fr. 220 513.85 und Passiven von Fr. 176 948.50, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1980 zum Preise von Fr. 43 565.35 und unter Anrechnung von Fr. 40 000 auf das Grundkapital übernahm, handelt es sich nicht um dasjenige der eingetragenen Einzelperson «Adolf Bader», in Zürich, sondern um dasjenige der aufgelösten Kollektivgesellschaft «Ad. Bader & Sohn», in Zürich 6, welches zuletzt unter der Firma «Adolf Bader Metallbau», in Zürich (Nordstrasse 24/26), geführt wurde.

24. September 1981

Ad. Bader & Sohn, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft, mechanische Werkstätte und Schlosserei usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1966, S. 2074). Die beiden Gesellschafter Adolf Bader-Kraft und Adolf Bader sind infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft, welches zuletzt vom Gesellschafter Adolf Bader bzw. dessen Erben unter der Firma «Adolf Bader Metallbau», in Zürich, geführt wurde, ist mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1980 an die «Bader Metallbau AG, Zürich», in Zürich, übergegangen.

24. September 1981

Speeys AG, in Zürich 4, Hardware und entsprechende Produkte (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 214). Silvio Beretta und Bernhard Rudolf Kollbrunner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Markus Grimmer ist nicht mehr Präsident des VR, sondern Delegierter desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Rudolf Wehrli, von und in Zollikon, Präsident, und Heinrich Lanz, von Rohrbach, in Küsnacht ZH.

24. September 1981

Belfiori AG, Blumen en gros, in Maur, Aschbach 621, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 15. 9. 1981. Zweck: Engroshandel mit Blumen sowie Handel mit Möbeln, Antiquitäten und Dekorationsmaterialien. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Rolf Sieber, von Aetingen, in Zürich, Kollektivprokura zu zweien hat Doris Sieber, von Aetingen, in Zürich.

24. September 1981

Sehupar Trading-Invest AG, in Baehnbülach, Handel und Investitionen (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1981, S. 1713). Die Unterschrift von Albert Magarian ist erloschen.

24. September 1981

Agrola, in Winterthur I, Aktiengesellschaft, Mineralprodukte (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1979, S. 2946). Hans Hofer, Alfredo Bernardoni und Otto Hirter, dieser infolge Todes, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Karl Müller, von Istighofen und Schönholzerwilen, in St. Gallen, Vizepräsident; Ulrich Schlup, von Rapperswil BE, in Meikirch, und Alberto Bernardoni, von Sorengo, in Cureglia. Von den beiden Letztgenannten zeichnet ein jeder entweder mit dem bereits eingetragenen Verwaltungsratspräsidenten Rudolf Stamm oder mit dem neuen Vizepräsidenten Dr. Karl Müller.

24. September 1981

Sidi-Star AG in Liquidation, in Zürich, Textilartikel usw. (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1980, S. 2805). Diese Firma wird gemäss Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 26. 8. 1981.)

24. September 1981

Milz Produkte AG, in Wald, Handel mit Produkten aller Art (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 525). Karin Milz, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

24. September 1981

Infos Management AG, in Zürich I, Betriebsberatung (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1979, S. 1296). Otto Suter ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Fridolin Allemann, von Breitenbach, in Zürich.

24. September 1981

Dreher AG, in Elgg, Verkauf und Vertrieb aller von der Firma Dr. Ing. Manfrid Dreher KG in Engelsbrand bei Pforzheim gefertigten und vertriebenen Erzeugnisse und Handelswaren in der Schweiz usw. (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1970, S. 9). Fritz Griesser und Laura Griesser sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift der letzteren ist erloschen. Dr. Manfrid Dreher ist nun einziges Mitglied des VR; er zeichnet weiterhin mit Einzelunterschrift. Die Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Geissbühlstrasse 19 in Elgg domiziliert. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 7. 8. 1981.)

24. September 1981

Dienstleistungen Schubiger & Co, bisher in Dübendorf, Kommanditgesellschaft, Dienstleistungen auf dem Gebiete der Inneneinrichtung (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1979, S. 2384). Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Überlandstrasse 423, Zürich 12. Verena Schubiger ist nicht mehr unbeschränkt haftende Gesellschafterin, sondern nun Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000. Marius Schubiger ist nicht mehr Kommanditist, sondern nun unbeschränkt haftender Gesellschafter.

24. September 1981

Danzas AG, Zweigniederlassung in Zürich 9, Speditionsgeschäft (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1981, S. 1501), mit Hauptsitz in Basel. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Max Zehnder, von Zürich, in Boppelsen.

24. September 1981

Lacolle Management AG, in Zürich 2, Beteiligungen (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1980, S. 1118). Neue Adresse: Schaffhauserstr. 432, Zürich 11.

24. September 1981

Plessey Verkaufs AG, in Zürich 11, elektromechanische, elektronische und hydraulische Bauteile, Maschinen und Geräte (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1981, S. 1373). Die Unterschrift von Friedrich Pichl ist erloschen.

24. September 1981

Kochoptik AG, in Zürich I, optische, mikroskopische, meteorologische und geodätische Instrumente sowie Foto- und Kinoapparate (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1978, S. 3269). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Brigitte Jansen, deutsche Staatsangehörige, in Richterswil.

24. September 1981

Werthmag-Immobilien AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3017). Neue Adresse: Schaffhauserstrasse 432, in Zürich 11.

24. September 1981

Saager Foto AG Zürich, in Zürich I (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1978, S. 2454). Dr. Torsten Verner Hausmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Leuenberger, von Zürich, in Liestal, Präsident; Willy Demmler, von Zürich, in Toffen, und David J. Schnell, von Berg SG, in Bolligen.

24. September 1981

Zehag Kälte + Klima AG, bisher in Dällikon, klimatische Apparate (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1977, S. 2). Statuten am 22. 9. 1981 geändert. Neuer Sitz: Buchs. Adresse: Eichstrasse, Gallus Egger ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben; Rainer Hornberg, nun in Weiningen, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Christian Zimmermann, Mitglied des VR, wohnt nun in Schöfflisdorf.

24. September 1981

Häusermann & Co AG, Wirtschafts- und Unternehmensberatung, in Zürich 6 (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981, S. 2129). Hans Häusermann, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun zugleich Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Prof. Dr. Hans Letsch, von Därnten, in Aarau, Präsident; Prof. Dr. Edwin Rühl, von Barzheim, in Dübendorf, Vizepräsident, und Dr. Marco Lorez, von Hinterrein, in Meilen.

24. September 1981

Ring-Wohnungen Davos-Platz AG, in Zürich (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 942). Die Prokura von Erwin Wettstein ist erloschen.

24. September 1981

Schmidt & Sohn Aktiengesellschaft, in Zürich 2, Holzhandlung mit Hobelwerk usw. (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1981, S. 177). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Magadino (SHAB Nr. 142 vom 24. 6. 1981, S. 2028) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

24. September 1981

Suter-Strickler Sohn AG, in Horgen, Maschinen aller Art (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1979, S. 1685). Die Prokura von Hansjörg Sohm ist erloschen.

24. September 1981

Augsburger Mode AG, in Wädenswil (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1980, S. 3758). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

24. September 1981

Binder & Co AG, in Winterthur I, Handel mit Teppichen, Bodenbelägen und Vorhängen usw. (SHAB Nr. 200 vom 31. 8. 1981, S. 2778). Statuten am 11. 8. 1981 geändert. Die Firma lautet neu: Gehring am Graben AG. Neue Adresse: am Oberen Graben 4, Winterthur I.

24. September 1981

Trinaeria AG, in Zürich 10, Handel mit sanitären Apparaten (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1977, S. 3685). Die Prokura von Alfred Vollmar ist erloschen.

24. September 1981

Trefina AG Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zürich I (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1976, S. 2951). Willy Schwüter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

24. September 1981

Adony AG Import und Export, in Fehraltorf (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1977, S. 2206). A. René Glogg-Vollenweider, bisher unter dem Namen René Glogg als einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates) eingetragen, ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben mit Einzelunterschrift: Henri Glogg; seine Prokura ist erloschen.

24. September 1981

Kandax AG, in Zürich 9, Handel mit Büromaschinen (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1233). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ranieiri Gonella, von Zürich, in Ottenbach.

24. September 1981

Electrolux AG, in Zürich 9, Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen (SHAB Nr. 192 vom 21. 8. 1981, S. 2685). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Georg Kubala, von und in Gerlafingen.

24. September 1981
Aussenwerbung Intensiv Klett & Co., bisher in Zollikon, Kollektivgesellschaft, Nutzung von Werbeflächen, insbesondere in Städten usw. (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1981, S. 1994). Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Nordstrasse 9, in Zürich 6.

24. September 1981
Eisenbahner-Baugenossenschaft Bülach, in Bülach (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1979, S. 2169). Alfred Wohlwend und Nikolaus Koller sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift sind: Hans Oberhänsli, von Neuwilen, in Bülach, Vizepräsident, und Johannes Künzler, von Wildhaus, in Bülach, Mitglied und Sekretär der Verwaltung. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit je einem der übrigen Mitglieder der Verwaltung Kollektivunterschrift.

24. September 1981
Aldo Biasuz, bisher in Zürich, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1980, S. 1540). Neuer Sitz: Bülach. Adresse: Wislistrasse 8. Der Firmainhaber und die Einzelunterschriftsberechtigte Ursula Biasuz wohnen nun in Bülach.

24. September 1981
Bacher & Co., in Langnau am Albis, Kollektivgesellschaft, Handelsgärtnerei (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1973, S. 2067). Gesellschafter Walter Bacher ausgeschieden.

24. September 1981
Verwaltungsgesellschaft für Investment-Trusts (VIT), in Zürich I (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1978, S. 3661). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Anton Zehnder; seine Prokura ist erloschen.

24. September 1981
Gemeinnützige Baugenossenschaft Wiedinghof Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 210 vom 11. 9. 1981, S. 2893). Die Unterschrift von Ronald Bischof ist erloschen.

24. September 1981
A. & I. Vural, in Herrliberg, Schulhausstrasse 62, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1981. Gesellschafter: Ehegatten Ismet und Adeline Vural, von und in Herrliberg. Handel mit Orientteppichen, kunstgewerblichen Gegenständen aus dem Vorderen Orient sowie mit Marmor und Textilien.

24. September 1981
Kurt Graf-Lenz, in Zürich, Seefeldstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Graf-Lenz, von Heiden, in Zürich 2. Einzelunterschrift ist erteilt an Rosmarie Graf-Lenz, von Heiden, in Zürich. Betrieb des Restaurants Falkenschloss.

24. September 1981
IPTC International AG, in Zürich 8, Management, Koordination und Beratung (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1977, S. 1965). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 18. 6. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

24. September 1981
Konkordia, Druck- und Verlags-AG, in Winterthur I (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 686). Abel Froidevaux, Franz Heim, Walter Hagmann, Martin Schnyder und Paul Pfister, der Erstgenannte infolge Todes, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Karl Trottmann ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben, seine Unterschrift sowie die Prokura von Walter Müller sind erloschen. Neues Mitglied des VR, zugleich Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erwin Müller, von Näfels, in St. Gallen. Ferner neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Paul Bruggmann, von Degerheim, in Chur; Karl Gruber, von Rebstein, in Pfäffikon ZH; Dr. Robert Kalt, von Bötstein, in Flammatt; Edgar Sedler, von Bichelsee, in Frauenfeld, und Bernhard Wild, von Kirchberg SG, in Wollerau.

24. September 1981
Saphar AG, in Zürich 4, Durchführung von Aufträgen auf allen Gebieten der Werbung (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1975, S. 437). Neue Adresse: Witikonstrasse 59, Zürich 7.

24. September 1981
Talbot (Suisse) SA, in Zürich 9, Automobile (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 361). Die Prokura von Jakob Geissbühler ist erloschen.

24. September 1981
Stiekerei Fischli AG, bisher in Adliswil (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1980, S. 3865). Statuten am 10. 9. 1981 geändert. Neue Firma: Fischli AG. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Seefeldstrasse 9, Zürich 8. Neuschreibung des Zwecks: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Finanzierungs- und Kommissionsgeschäfte tätigen, sich treuhänderisch betätigen und Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Bernadette Matter ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Bernadette Immink-Matter ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nunmehr Mitglied desselben; sie führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Bilger, von Basel, in Arlesheim, zugleich Präsident, sowie Henric Immink, niederländischer Staatsangehöriger, in Genolier. Ferner führt neu Kollektivunterschrift zu zweien: Rosemarie Ladberg-Fischli, von Näfels, in Hedingen.

24. September 1981
Bank of America National Trust and Savings Association, San Francisco, Filiale Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1981, S. 257). Zweigniederlassung der National Banking Association nach den Gesetzen der Vereinigten Staaten von Amerika «Bank of America National Trust and Savings Association», mit Hauptsitz in San Francisco (USA). Die Articles of Association wurden am 5. 2. 1979 und die By-laws am 12. 1. 1981 geändert. Das autorisierte Kapital der Gesellschaft beträgt nun US\$ 1 093 750 000, zerlegt in 35 000 000 Shares zu US\$ 31.25. Davon sind 34 338 956 Shares begeben, und darauf sind US\$ 1 073 092 375 einbezahlt. Folgende Personen sind aus der Verwaltung ausgeschieden: Harry S. Baker, Daniel P. Bryant, Fred A. Ferrigario, Prentis C. Hale, Claire Gianini Hoffman, Garret McEnerney, Rudolph A. Peterson, Louis A. Petri, Alfred E. Sbarboro, Theodore von der Ahe, C. H. Baumhoffer, Louis B. Lundborg, Alden Winship Clausen, Samuel B. Stewart, E. Hornsby Wasson, Arthur M. Wood. Neue Mitglieder der Verwaltung: Leland S. Prussia, in Piedmont, Kalifornien (USA), zugleich Präsident; Arthur W. Toupin, in San Francisco, Kalifornien (USA), zugleich Vizepräsident; Samuel H. Armacost, in Hillsborough, Kalifornien (USA); Roy L. Ash, in Los Angeles, Kalifornien (USA); John R. Beckett, in San Francisco, Kalifornien (USA); Charles B. Branch, in Marbella (E); Andrew F. Brimmer, in Washington, D.C. (USA); Charles R. Dahl, in San Francisco, Kalifornien (USA); R. Buter Gookin, in Pittsburgh, Pennsylvania (USA); John R. Grey, in Tiburon, Kalifornien (USA); Najeeb E. Halaby, in Washington, D.C. (USA); Ignacio E. Lozano, in Newport Beach, Kalifornien (USA); René C. McPherson, in Menlo Park, Kalifornien (USA); Franklin D. Murphy, in Beverly Hills, Kalifornien (USA); Lucia R. Myers, in Beverly Hills, Kalifornien (USA), und Peter O'Malley, in Los Angeles, Kalifornien (USA), alle Bürger der USA. Chauncey J. Medberry ist nicht mehr Präsident der Verwaltung, er bleibt jedoch Mitglied derselben.

24. September 1981
Brunner & Co Hoch- und Tiefbauunternehmung AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1980, S. 2174). Statuten am 11. 9. 1981 geändert. Die Vorrechte der bisherigen 10 000 Vorzugsnamenaktien zu Fr. 100 sind aufgehoben worden; sie sind nun den übrigen Aktien gleichgestellt. Durch Ausgabe von 10 000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht worden. Es zerfällt nun in 40 000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert, wobei der Erhöhungsbetrag durch Verrechnung liberiert worden ist. Hans A. Brunner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Rudolf Brunner und Alfred Steiner sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Beat U. Semadeni, von Poschiao, in Zürich, Präsident, sowie Peter Gull von Zürich, in Küssnacht ZH, und Ulrich Meyer-Boller, von Zollikon und Luzern, in Zollikon. Martin C. Brunner, Vizepräsident und Delegierter des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen, sondern Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Ernst Stöckli, von Winterthur, in Mönchaltorf.

24. September 1981
Risol Insure & Invest AG, in Zürich 4, Abschluss, Vermittlung und Beratung betreffend Versicherungen, Kapitalanlagen und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1217). Statuten am 24. 9. 1981 geändert. Die 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 200 Namenaktien zu Fr. 500 zerlegt worden. Durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 500 und 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden; es ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 500 und 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen nun brieflich und, sofern gesetzlich oder statutarisch vorgeschrieben, im SHAB.

24. September 1981
Büro Aarberg
Manigley Automation AG (Manigley Automation SA), in Aarberg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. September 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Apparaten, insbesondere von Automaten, von Serien- und Einzelbestandteilen der Präzisionsmechanik und von Werkzeugen. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma Henri Manigley, Maschinen und Apparatebau, in Aarberg, gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. September 1981 und Bilanz per 30. Juni 1981 Aktiven von Fr. 1 516 741,15 und Passiven von Fr. 1 304 663,70, so dass sich ein Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 212 077,45 ergibt. Davon werden Fr. 200 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Übergabe der Mitteilung gegen Empfangsbekundung. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Henri Manigley, von Les Tavernes, in Biel, Präsident; Walter Thommen, von Buckten und Olen, in Trimbach, Delegierter; Pius Grüninger, von Altendorf, in Hägendorf, und Samuel Heuer, von Aegerten, in Nidau; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien: Domizil: Alte Lysstrasse 2.

23. September 1981
Büro Bern
Bénédict-Free-System AG, in Bern, audio-visuelle Lehrmittel usw. (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1979, S. 3374). Die Generalversammlung vom 4. September 1981 hat das Grundkapital von Fr. 51 000 auf Fr. 96 000 erhöht durch Ausgabe von 45 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 96 000, eingeteilt in 96 Namenaktien zu Fr. 1000.

23. September 1981
A. Spring-Müller, in Bern, Spezerei- und Merceriehandlung (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1945, S. 2570). Infolge Todes des Inhabers wird diese Firma in Anwendung von Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

23. September 1981
Luzern - Lucerne - Lucerna
Alois Herzog AG, Spenglerei und sanitäre Anlagen, in Luzern, Herensteinstrasse 14, 6004 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 2. 9. 1981. Zweck: Betrieb einer Spenglerei mit einer Abteilung für sanitäre Installationen; Beteiligungen; Verwaltung von Vermögenswerten; Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften, Täuigung von Patent- und Lizenzgeschäften. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. September 1981 und Bilanz per 1. Januar 1981 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Alois Herzog & Co.», in Luzern, Aktiven im Werte von Fr. 433 385,79 und Passiven im Werte von Fr. 333 385,79. Der Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 100 000 wird voll an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Alois Herzog, 1915, von und in Luzern; Mitglieder: Alois Herzog, 1943, von und in Luzern, und Marcus Herzog, von und in Luzern; sie zeichnen einzeln.

23. September 1981
Alois Herzog & Co., in Luzern, Spenglerei, sanitäre Anlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1957, S. 424). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue «Alois Herzog AG, Spenglerei und sanitäre Anlagen», in Luzern.

23. September 1981
Cambaro Aktiengesellschaft, Hoch- und Tiefbau, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1975, S. 2124). Neue Adresse: Alpenquai 12, bei Fischer & Fischer, Treuhänder und Wirtschaftsberatungs AG, 6005 Luzern.

23. September 1981
Hoehstrasser AG Littau, in Littau, Kaffeebörsterei (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 214). Beat Schmidt führt nun Einzelprokura; demnach wurde seine Prokura geändert.

23. September 1981
Meisner AG Luzern (Meisner SA Lucerne) (Meisner SA Lucerna) (Meisner Ltd. Lucerne), in Luzern, Bijouteriewaren, Uhren, Edelsteine usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1979, S. 2111). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. September 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

23. September 1981
Urs-Viktor Müller, Gastrokult, in Luzern (SHAB Nr. 190 vom 19. 8. 1981, S. 2665). Neuer Zweck: Schulung und Beratung für das Gastgewerbe sowie Betrieb des Hotels Simpon und der Restaurants El Toro und Gambirinus in Luzern.

23. September 1981
Raumtex AG, in Luzern, Teppiche, Bodenbeläge (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1978, S. 2558). Neue Adresse: Obergrundstrasse 28.

23. September 1981
Vanoli AG Zofingen, Zweigniederlassung in Luzern, Geleise-, Strassen- und Tiefbau (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1980, S. 1877). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zofingen. Marco Vanoli, Delegierter, zeichnet nun einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Felix Stampfli, von Burgaschi, in Zofingen. Margrit Gasser-Ermi, Prokuristin, wohnt nun in Kriens.

23. September 1981
Charles Wüest AG, in Luzern, Bauten, Liegenschaften (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1979, S. 3086). Neue Adresse: Alpenquai 14, 6005 Luzern.

Uri - Uri - Uri

22. September 1981
Aktiengesellschaft Projekta, Ingenieurbüro, in Altdorf (SHAB Nr. 159 vom 14. 7. 1981, S. 2251). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Josef Mettler wohnt nunmehr in Bürgen UR. Neues Geschäftsdomicil: Bahnhofstrasse 53, 6460 Altdorf.

22. September 1981
Swissair Photo und Vermessungen AG, Zweigniederlassung in Altdorf (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1980, S. 4115). Mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften der aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Walter Nussbaumer und Dr. Heinrich Streuli sind erloschen. Die neuen Verwaltungsratsmitglieder Eduard Abegg, von Arth, in Langnau am Albis, Vizepräsident, und Wily Waser, von Zürich und Rehetobel, in Brünten, führen neu Kollektivunterschrift zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Albert Diener wohnt nunmehr in Wangen-Brüttisellen.

22. September 1981
Costruzioni stradali e civili S.A. Lugano, Zweigniederlassung in Wassen (SHAB Nr. 209 vom 10. 9. 1981, S. 2883). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Die Unterschrift des infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Präsidenten Manfred Egli ist erloschen, desgleichen diejenige des infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Dr. Nanni Fabris. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Maurice d'Allèves führt als neuer Präsident seine bisherige Kollektivunterschrift weiter. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu die Verwaltungsratsmitglieder Max Holliger, von Gontenschwil, in Binningen, sowie Luciano Leonardini, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I).

22. September 1981
Raiffeisenkasse Attinghausen, in Attinghausen (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1976, S. 2170). Die Unterschriftsberechtigung des bisherigen Verwalters Ernst Zraggen ist erloschen. Bruno Bucher, von Luzern, in Bauen, führt als neuer Verwalter neu Kollektivunterschrift zu zweien.

Obwalden - Obwald - Intervaldo Sopraselva

23. September 1981
Vanoli AG Zofingen, Zweigniederlassung in Sarnen, Geleise-, Strassen- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1980, S. 1542). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zofingen. Marco Vanoli, Delegierter des Verwaltungsrates, zeichnet nun nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Die Prokuristin Margrit Gasser-Ermi wohnt nun in Kriens. Kollektivprokura zu zweien ist neu erteilt an Felix Stampfli, von Burgaschi, in Zofingen.

23. September 1981
Werffeli + Winkler, Zweigniederlassung, in Sarnen, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau und Vermessung (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1976, S. 676). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Illnau-Effretikon. Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Rudolf Werffeli aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird unter der Firma «Ernst Winkler, Dipl. Bauing. ETH/SIA» vom Gesellschafter Ernst Winkler als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma der Zweigniederlassung lautet: Ernst Winkler, Dipl. Bauing. ETH/SIA, Zweigniederlassung. Neu führen Einzelprokura: Dr. Rudolf Jeker, von Büsserach, in Regensdorf; Ulrich Pfleghard, von Zollikon, in Illnau-Effretikon, und Max Schenk, von Eggwil, in Volketswil.

Nidwalden - Nidwald - Intervaldo Sottoselva

23. September 1981
Scope AG Marktforschungsinstitut, in Hergiswil, Durchführung von Marktforschung aller Art usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1979, S. 823). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2982) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

23. September 1981
CES AG für Bauplanung, in Hergiswil, Führung eines Bauplanungsbüros usw. (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981, S. 2131). Roland Crotz, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Saint-Sulpice VD.

23. September 1981
CES AG für Bauplanung, Zweigniederlassung in Stansstad, Führung eines Bauplanungsbüros usw. (SHAB Nr. 190 vom 19. 8. 1981, S. 2665). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hergiswil NW. Roland Crotz, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Saint-Sulpice VD.

Es werden vermisst:

Schuldbrief über Fr. 5000.—, ang. 2. Oktober 1948, im 2. Rang,
Schuldbrief über Fr. 5000.—, ang. 3. Oktober 1948, im 3. Rang,
Schuldbrief über Fr. 2000.—, ang. 4. Oktober 1948, im 4. Rang,
Schuldbrief über Fr. 2000.—, ang. 5. Oktober 1948, im 5. Rang,
Schuldbrief über Fr. 2000.—, ang. 6. Oktober 1948, im 6. Rang,
Schuldbrief über Fr. 2000.—, ang. 7. Oktober 1948, im 7. Rang,
Schuldbrief über Fr. 2000.—, ang. 8. Oktober 1948, im 8. Rang,
Schuldbrief über Fr. 2000.—, ang. 9. Oktober 1948, im 9. Rang,
alle haftend auf dem Grundstück Nr. 759/GB Littau, Gartenheim,
des Truttmann-Aeschlimann Franz Josef, Littau.
Die Inhaber dieser Schuldbriefe werden hiermit aufgefordert, diese
innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerech-
net, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst werden
diese Schuldbriefe kraftlos erklärt. (1458³)

6010 Kriens, den 28. September 1981

Der Amtsgerichtspräsident III
von Luzern-Land

Es werden vermisst:

Auskaufbrief Zif. 18 um Fr. 1800.—, d. d. 4. Februar 1911;
Schuldbrief Zif. 19 um Fr. 1400.—, d. d. 17. Oktober 1911;
beide lastend auf GB Nr. 249 Ingenbohl (Creditor: Franz Rohrer,
Staat Indiana, USA; Debitor: Al. Rohrer).
Die unbekannteten Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Titel
innert Jahresfrist auf dieser Publikation dem Einzelrichter des Bezir-
kes Schwyz vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (1444³)

6430 Schwyz, den 22. September 1981

Der Einzelrichter des Bezirkes Schwyz:
lic. iur. P. von Hettlingen

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über
die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:
Schuldbrief für Fr. 25 000.— vom 19. Juni 1962, zugunsten von Frau
Wwe. Lina Boenicke, D-1000 Berlin, im 2. Rang, mit einem Kapital-
vorgang von Fr. 175 000.— haftend auf der Liegenschaft EBlatt/Par-
zelle Nr. 1323 in der Gemeinde Affeltrangen, und
Schuldbrief für Fr. 35 000.— vom 15. März 1963, zugunsten des Inha-
bers, im 3. Rang, mit einem Kapitalvorgang von Fr. 200 000.— haf-
tend auf der Liegenschaft EBlatt/Parzelle Nr. 1323 in der Gemeinde
Affeltrangen.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den-
selben innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen,
ansonst die Kraftloserklärung, gestützt auf Art. 870 ZGB, verlangt
werden kann. (1440³)

8370 Sirmach, den 23. September 1981

Gerichtspräsidentium Münchwil
in Sirmach

Es werden vermisst:

6 Inhaberaktien der Luftseilbahn Trübsee-Stand-Kleintitlis AG,
Wolfenschiessen, Nrn. 03447 bis 03452, inklusive Coupons Nrn. 14
bis 20.

Die allfälligen Besitzer dieser Titel werden hiermit aufgefordert, die-
se Inhaberaktien innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffent-
lichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, an-
sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1447¹)

6370 Stans, den 23. September 1981

Kantonsgerichtspräsident I Nidwalden:
Kaeslin

Der Inhaber der gestohlenen Inhaber-Kassenobligation von nomi-
nal Fr. 3000.— der Spar- und Leihkasse Steffisburg, Nr. 17065, aus-
gestellt am 30. Juni 1978, endfällig am 30. Juni 1981 mit Zinscou-
pons von brutto Fr. 90.— per 30. Juni 1981 wird aufgefordert, diesen
Titel innert sechs Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieser Publi-
kation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst
der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1442¹)

3601 Thun, den 23. September 1981

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Es wird folgende Schuldkunde als vermisst aufgerufen:

Inhaberschuldbrief über Fr. 10 000.— (Pfandbuch Fällanden Bd. 26/
238, Pfandtitelverzeichnis Nr. 82/1952), ausgestellt am 22. Mai 1952,
lautend ursprünglich auf Robert Brändli (geboren 1904 und gestor-
ben 1962, von Zürich, Magaziner, wohnhaft gewesen in Pfaffhau-
sen-Fällanden) als Schuldner und Pfandigentümer, lastend im
2. Rang (mit Nachrückungsrecht) auf folgendem in Fällanden ge-
legenen Grundstück: Kat. Nr. 676, Bd. 27/568, Plan 21: Ein Wohn-
haus usw., Assek. Nr. 670 an der Witikonstrasse 20 mit 10,25 Aren
Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, in der Weid, Pfaffhau-
sen.

Das Pfandobjekt steht heute im Eigentum der Erben des Robert
Brändli.

Der unbekanntete Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der
über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich
innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizeri-
schen Handelsamtsblatt auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster zu mel-
den bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt
würde. (292¹)

8610 Uster, den 3. Februar 1981

Bezirksgerichtskanzlei Uster

Es wird als vermisst gemeldet:

Inhaberschuldbrief per Fr. 25 000.—, datiert den 4. November 1977,
haftend im 3. Rang auf Parzelle 876 und 877 in Amlikon (K. Blatt
176 prov. Grundbuch). Gläubiger und Pfandigentümer: Erben Jo-
sef Voney, Kreuzlingen. Schuldnerin: Myrtha Frischknecht, Amli-
kon.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben inn-
ert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die
Kraftloserklärung verlangt werden kann. (1445¹)

8570 Weinfelden, den 21. September 1981

Gerichtspräsidentium Weinfelden

Die Einzelrichter in summarischen Verfahren des Bezirkes Winte-
rthur hat den Aufruf der folgenden vermissten Schuldkunde bewil-
ligt:

1 Obligation der Gebr. Sulzer AG, Winterthur, zu Fr. 1000.— nom.-
5% 1973-1988, Titel-Nr. 6786, mit Jahrescoupon per 31. Januar
1980 und folgende.

Der unbekanntete Inhaber dieser Urkunde und jedermann, der über
diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen
sechs Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Han-
delsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden,
bzw. die Urkunde vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt würde.
(936¹)

8400 Winterthur, den 29. Mai 1981

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Der Einzelrichter in summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes
Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewil-
ligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 32 000.—, ausgestellt am 28. Juni 1954,
lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfandigentümer
Dr. chem. Albert Blaser, geb. 1882, vertreten durch den von der
Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich bestellten Vertreter Erwin
Rehfs, Architekt, Eierbrechstrasse 31, Zürich 7, lastend im 2. Rang
(mit Nachrückungsrecht) auf der Liegenschaft Kat. Nr. 5764
(Grundprotokoll Bd. 60, pg. 320, Plan 44). Wohnhaus mit drei Gara-
gen an der Hätzlergasse 15, Zürich 9 (Alstetten), unter Assek.
Nr. 2446 für Fr. 134 000.— assekuriert, Schätzungsjahr 1952, mit 7 a
34,6 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Pfandtitelver-
zeichnis 1954 Ord. Nr. 283, GBA Alstetten-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben
kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jah-
resfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamts-
blatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde
die Urkunde als kraftlos erklärt. (8³)

8004 Zürich, den 28. April 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter in summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes
Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewil-
ligt:
Fr. 5000.— 7% Kassa-Obligation, Schweizerische Kreditanstalt Genf,
Laufzeit vom 5. August 1974 bis 5. August 1979, Nr. 8034 und Cou-
pon per 5. August 1979.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben
kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs
Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handels-
amtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen,
würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (921¹)

8004 Zürich, den 8. Mai 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au
porteur, no 330 397, créancier de fr. 17 000.—, créé le 17 février 1981,
propriété de Mme Anna Zuretti, est sommé de le produire jus-
qu'au 26 février 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.
(1218³)

1003 Lausanne, le 28 juillet 1981

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire de fr. 3000.—, au
porteur, 2e rang, profit des cases libres, intérêt maximum 7%, inscrite
au registre foncier de Nyon le 13 novembre 1954 sous numéro
88844, grevant l'immeuble de M. Marc Henry, à Bardonnex, parcel-
les 131 et 135, folio 12, d'une surface totale de 409 m², sis sur la
commune de Tannay, est sommé de la produire au greffe du Tribu-
nal du district de Nyon jusqu'au 15 avril 1982. (645¹)

1260 Nyon, le 30 mars 1981

Le président du Tribunal civil
du district de Nyon:
L. de Mestral

Il pretore del distretto di Riviera, richiamato il decreto 24 settembre
1981, visti gli art. 870 CC, 981 e seg. CO, 2 e 27 LAC, 360 CPC,
diffida

gli sconosciuti detentori dei titoli ipotecari al portatore di fr. 10 000.—
e fr. 5000.— con interessi al 5%, costituiti rispettivamente il 24 novem-
bre 1956 e il 1° febbraio 1960 con rogiti ni. 7319 e 8019 del notaio
avv. Antonio Antognini, iscritti a registro fondiario il 1° dicembre
1956 sotto n. 96 ed il 9 febbraio 1960 sotto n. 8, gravanti in 1° e ri-
spettivamente in 2° rango la particella RFD n. 2044 (già RT n. 1116)
situa in Biasca, ora di proprietà dei coniugi Ormanni Aurelio e Irene,
titoli andati plausibilmente distrutti, a produrli alla pretura del di-
stretto di Riviera in Biasca entro il termine di un anno dalla prima
pubblicazione, sotto comminatoria dell'ammortamento. (1454³)

6710 Biasca, il 24 settembre 1981

Il pretore:
avv. O. Laini

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore
della cartella ipotecaria al portatore di fr. 30 000.—, interesse al 7%,
gravante in 2° grado le particelle n. 245 e 2118 RFD di Losone, ubi-
cazione Mezzana, iscrizione a ufficio dei registri di Locarno, del
24 agosto 1979, dg. 7204, di proprietà del signor Robert Ulrich, 1920,
Losone, a voler produrre detto titolo alla scrivente pretura entro il
10 ottobre 1982, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (1446¹)

6601 Locarno, il 23 settembre 1981

Il pretore:
avv. G. Francini

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Sales Marketing Ltd., Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 16. September
1981 wird die Sales Marketing Ltd., 7000 Chur, aufgelöst.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen
binnen zwei Monaten, gerechnet ab der 3. Publikation dieses Aufrufes,
an die Liquidatorin, Teag Treuhandbüro Eggenberger AG, 9472
Grabs, anzumelden. (A1256¹)

9472 Grabs, den 24. September 1981

Die Liquidatorin

Andarkus AG, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger
gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. September
1981 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 2 200 000.— nom.
auf Fr. 600 000.— nom. herabzusetzen; die Herabsetzung erfolgt
durch Einzug, Vernichtung und Gutschrift von Aktien auf Aktio-
närdarlehen im Nominalbetrag von Fr. 1 600 000.—.

Aus dem besonderen Revisionsbericht der Giroud AG, Zürich, vom
31. August 1981, gemäss Art. 732 OR, geht hervor, dass alle Forde-
rungen der Gläubiger auch nach Herabsetzung des Grundkapitals
voll gedeckt sind.

Gläubiger, welche Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, ha-
ben ihre Ansprüche am Sitz der Gesellschaft binnen zwei Monaten,
von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamts-
blatt an gerechnet, anzumelden. (A1277³)

6300 Zug, den 17. September 1981

Andarkus AG

Troisième avis

Par décision du jeudi 11 juin 1981, le Tribunal de première instance
de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu
de la cédula hypothécaire au porteur de fr. 35 000.—, intérêts 7% l'an
maximum, inscrite au registre foncier le 3 octobre 1967 sous PjB
2551 grevant les parcelles nos 3218 et 3220, sous lettre B, feuille 2, de
la commune de Chêne-Bourg, de la produire et de la déposer au
greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai
d'une année à compter de la première insertion du présent avis, fau-
te de quoi l'annulation en sera prononcée. (984¹)

1200 Genève, le 11 juin 1981

Tribunal de première instance:
P. Guillot, greffierp.o. le greffier:
P. Brouchoud

T-Drill AG in Liquidation, in Adliswil

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR
Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. September 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Dr. Pierre Karrer, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich, anzumelden. (A1255')

8001 Zürich, den 23. September 1981

Der Liquidator:
Dr. Pierre Karrer

S.I. Place Longemalle 15, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 21 septembre 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Colonge-Bellerive, c/o M. René Favre, route de la Capite 157. (A1259')

1200 Genève, le 29 septembre 1981

Le liquidateur

Primeurs Jordan SA, Neuchâtel

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 septembre 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances au plus tard un mois après la troisième publication entre les mains du liquidateur, M. Willy Seiler, Promenade-Noire 10, 2000 Neuchâtel. (A1262')

2000 Neuchâtel, le 29 septembre 1981

Daniel Blaser

Holding Electrosonic S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 septembre 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur: Gustave Lachenal, expert-comptable diplômé, rue des Noirettes 32, 1227 Carouge GE. (A1257')

1700 Fribourg, le 21 septembre 1981

Le liquidateur

S.I. Val d'Or, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 23 septembre 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, rue de Candolle 17, c/o M. Jacques Chevallier. (A1258')

1200 Genève, le 29 septembre 1981

Le liquidateur

Helsa Watch SA en liquidation, Porrentruy

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 août 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse du liquidateur, M. Walter Affolter, Porrentruy, rue du Creugnat 16. (A1267')

2900 Porrentruy, le 23 septembre 1981

Le liquidateur:
W. Affolter

Musicmark Services S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 septembre 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 octobre 1981, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Fiduciaire Wanner S.A. Fribourg, route de Beaumont 4, 1700 Fribourg. (A1266')

1700 Fribourg, le 23 septembre 1981

La liquidatrice

Mabout S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 août 1981.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Charles Sfaellos, expert-comptable, rue de Carouge 36, à Genève. (A1268')

1205 Genève, le 1er octobre 1981

Le liquidateur

Pilg S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso
degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assemblea del 28 settembre 1981 la società ha deciso il suo scioglimento, essa non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Pilg S.A. in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi, secondo art. 742 CO, nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso sotto pena di preazione, al liquidatore Avv. Dott. Lorenzo Gilardoni, via al Forte 2, Lugano. (A1278')

6901 Lugano, il 28 settembre 1981

Il liquidatore:
Avv. Dott. L. Gilardoni

S.I. Angle Avenue de Frontenex et Place Jargonant, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 18 septembre 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, c/o Société Fiduciaire et de Gérance S.A., rue de Lyon 75. (A1260')

1200 Genève, le 29 septembre 1981

Le liquidateur

Distem S.A. en liquidation, Pully

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 septembre 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de M. Jean-Pierre Cottier, rue Etraz 12, à Lausanne. (A1263')

1000 Lausanne, le 15 septembre 1981

L'administrateur

Smir A.G. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso
degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 7 settembre 1981 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidnam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano. (A1276')

6900 Lugano, il 1° ottobre 1981

Il liquidatore:
Fidnam Fiduciaria S.A.

S.I. Cité-Jargonant, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 18 septembre 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, c/o Société Fiduciaire et de Gérance S.A., rue de Lyon 75. (A1261')

1200 Genève, le 29 septembre 1981

Le liquidateur

Maltech Umiglia S.A., Lausanne

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Deuxième publication

Les actifs et passifs de Maltech Umiglia S.A. ont été repris à titre universel ensuite de fusion par Umiglia S.A., G.-de-Prangins 3, 1004 Lausanne, valeur. 1er janvier 1981.

Les créanciers de Maltech Umiglia S.A. sont invités à produire leurs créances dans un délai de 30 jours après la troisième publication. Faute de production, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés. (A 1269')

1004 Lausanne, le 23 septembre 1981

Umiglia S.A.

Grifa per beneficio di inventario

Istante: Felix Schönenberger, Zollikon, rappresentato dall'avv. Eugenio Talleri, Lugano.

Successione: quella relitta dal defunto Schönenberger Mario Johann Otto, 1920, qdm. Karl Johann Otto, attinente di Bütschwil SG, già domiciliato a Montagnola, deceduto ad Einsiedeln in data 11 agosto 1981.

Notaio delegato all'inventario: avv. Elio Borradori, via S. Gottardo 12, Lugano.

Diffida: Si diffidano tutti i creditori o debitori del defunto, compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, alla cancelleria della pretura di Lugano-Distretto, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS. (A1254')

6900 Lugano, il 16 settembre 1981

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

310520. Hinterlegungsdatum: 21. April 1981.
Susanne Erb, Schoorenstrasse 37, 8802 Kilchberg ZH und Pia Hubler, untere Zäune 25, 8001 Zürich; Korrespondenzadresse: Pia Hubler, untere Zäune 25, 8001 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)

ZOI

310521. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1981.
Bau & Industriebedarf AG, Mühlemattstrasse 13, 4104 Oberwil BL. - Fabrikation und Handel.

Spanndecken aus Kunststoff-Folien und Textil- und Kunststoffgeweben. (Int. Kl. 19, 27)

BARTEX

310522. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1981.
Bridgedale AG, Föhrenweg 11, 8500 Frauenfeld. - Handel.

Wollpullover, Wollmützen, Wollstrümpfe, Wollsocken, Strümpfe und Socken aus Wolle/Kunstfasergemisch sowie ähnliche Wollsa-chen für die Bekleidung. (Int. Kl. 25)

BRIDGEDALE

310523. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1981.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für die kosmetische Industrie. (Int. Kl. 1, 3)

ULTRAHOLD

310524. Date de dépôt: 15 juillet 1981.
Abbott AG, Lorctostrasse 1, 6300 Zoug. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 188451. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 juillet 1981.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

IBERET

310525. Date de dépôt: 10 juillet 1981.
Siegfried Aktiengesellschaft, 4800 Zofingen. - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

NOXUFEN

310526. Date de dépôt: 16 janvier 1981.
Jacques Dick, 1, rue de la Paix, 1003 Lausanne. - Fabrication. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 184503. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 octobre 1980.

Argenterie, bijouterie. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 621.

310527. Date de dépôt: 16 janvier 1981.
Jacques Dick, 1, rue de la Paix, 1003 Lausanne. - Commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 184504. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 octobre 1980.

Argenterie, bijouterie. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 622.

310528. Date de dépôt: 16 janvier 1981.
Jacques Dick, 1, rue de la Paix, 1003 Lausanne. - Commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 184505. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 octobre 1980.

Argenterie, bijouterie. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 623.

310529. Date de dépôt: 16 janvier 1981.
Jacques Dick, 1, rue de la Paix, 1003 Lausanne. - Commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 184506. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 octobre 1980.

Argenterie, bijouterie. (Cl. int. 14)

EDL

Poinçon de maître: no 624.

310530. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1981.
Josef Schiesser, Schoorenweg 19, 8713 Uerikon. - Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche Instrumente und Geräte zur Messung verschiedener Parameter wie Wasserstoffionenkonzentration, Leitfähigkeit, Menge, Druck, Temperatur, Lichtmenge und dergleichen. (Int. Kl. 9)



310531. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1980.
Schnesa AG, Dienerstrasse 58, 8004 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

SCZ

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3737.

310532. Hinterlegungsdatum: 28. März 1980.
Aldo Vogel AG, Rütistrasse 28, 8032 Zürich. - Handel.

Bekleidungsartikel, insbesondere Schuhe. (Int. Kl. 25)



310533. Hinterlegungsdatum: 13. April 1981.
Duofold Inc., Ann Street, Mohawk (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)



310534. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1980.
Intradal N.V., Amersfoort (Niederlande). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 180895 von Nigrin-Werke Carl Gentner, Göppingen (Bundesrepublik Deutschland). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Mai 1980 an.

Ledercreme, Lederöl, Lederfett, Schuhfett, Kidledercreme, Imprägnierungsmittel. (Int. Kl. 1, 3, 4)



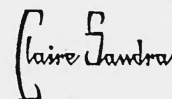
310535. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1980.
Lucie Ann, 1 Lucie Ann Lane, Beverly Hills (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)



310536. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1980.
Lucie Ann, 1 Lucie Ann Lane, Beverly Hills (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)



310537. Hinterlegungsdatum: 3. April 1981.
Chuo Denki Co., Ltd., Higashidaira 1767-banchi, Higashimatsuyama-shi (Saitama-ken, Japan). - Fabrikation und Handel.

Rundfunk- und Fernsehgeräte, Stereoanlagen, bestehend aus Steuergeräten, Verstärkern und Lautsprecherboxen; Plattenspieler, Tonbandgeräte, Kassettenrecorder, Lautsprecher sowie Einzelteile der vorstehenden Waren und deren Zubehör, nämlich Saphire, Tonabnehmer, Plattenteller und auf Plattenspieler aufsetzbare automatische Plattenreinigungsgeräte. (Int. Kl. 9)



La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, Genève

Bilan au 31 décembre 1980

Actif	Fr.	Passif	Fr.
Actions et parts sociales	12 757 890.—	Capital social	15 000 000.—
Obligations et lettres de gage	448 508 241.—	Fonds de réserve	6 900 000.—
Créances inscrites dans le livre de la dette	2 482 560.—	Réserves spéciales:	
Prêts à des corporations	12 825 000.—	Réserves statutaires	3 000 000.—
Titres de gage immobilier	342 822 463.—	Réserves spéciales	9 600 000.—
Immeubles	291 490 000.—	Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	48 000 000.—
Prêts et avances sur polices	28 963 435.—	Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	969 807 578.—
Prêts sur nantissement	2 328 241.—	Correction relative à l'échéance des primes	25 488 140.—
Autres placements	1 237 421.—	Réserves pour prestations d'assurances en suspens	4 249 407.—
Avoirs liquides	6 584 233.—	Réserves des réassurances acceptées	6 351 636.—
Avoirs provenant des réassurances	9 258 313.—	Autres réserves techniques de la branche vie	25 159 186.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	9 127 334.—	Réserves techniques des autres branches	29 242 818.—
Intérêts et loyers échus mais non recouvrés	1 491 206.—	Créances des réassureurs	3 006 701.—
Intérêts courus	15 450 358.—	Dépôts et cautionnements	764 872.—
Autre actif	6 201 522.—	Dépôts de primes et primes payées d'avance	15 040 701.—
		Bénéfices laissés en dépôt ou à verser	2 567 714.—
		Autre passif	21 918 088.—
		Fonds de prévoyance en faveur du personnel	4 998 992.—
		Solde à nouveau	432 384.—
	1 191 528 217.—		1 191 528 217.—
	Fr.		Fr.
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages	1 022 339 872.—	Gratifies accordées (Art. 670 CO)	143 316.—
Genève, le 2 juin 1981		La Genevoise Compagnie d'Assurances sur la Vie L. Schatz	

Mittellungen Communications Comunicazioni

Richtlinien der Eidg. Bankkommission zur Abgrenzung der Tätigkeit des Vermögensverwalters vom Bankbetrieb

(vom 30. September 1981)

- Der Vermögensverwalter führt keinen Bankbetrieb im Sinne von Art. 1 Abs. 3. Bst. b des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen vom 8. November 1934 und untersteht demnach diesem Gesetz nicht,
 - wenn er die Vermögensverwaltung derart organisiert hat, dass die Kunden keine Guthaben bei ihm haben;
 - oder wenn Kundenguthaben nur aus Abwicklung von Vermögensverwaltungsaufträgen stammen, und der Vermögensverwalter
 - solche Guthaben nicht verzinst,
 - den Gegenwert dieser Konten ausschliesslich
 - auf Postcheckkonto oder in Bankguthaben auf Sicht oder auf Termin hält,
 - oder im leicht verwertbaren Wertpapieren anlegt,
 - oder für die gelegentliche Gewährung von Lombardkrediten an die angestammte Kundschaft verwendet.
- Abschnitt B der Richtlinien vom 28. Februar 1936 über die «Abgrenzung der Privatbankiers von Börsenagenten und Börsenfirmen, Vermögensverwaltern, Notaren und Geschäftsgenossen. — Begriff der öffentlichen Empfehlung zur Annahme fremder Gelder» ist aufgehoben.

Eidg. Bankkommission
Der Präsident: H. Bodenmann
Der Stellvertreter
des Direktors: J.B. Schuster

Kleinhandelsumsätze im August 1981

Im August 1981 lagen die Kleinhandelsumsätze im Total der erfassten Betriebe wiederum über dem Vorjahresstand. Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit betrug die wertmässige Umsatzzunahme im Vergleich zum Vorjahr 3,5%, verglichen mit einer Erhöhung um 5,2% im Juli 1981 und einer solchen um 2,1% im August 1980.

An der gegenüber dem August 1980 eingetretenen Umsatzerhöhung sind mit Ausnahme der Brenn- und Treibstoffe sämtliche Warengruppen beteiligt. So betrug die Zunahme im Vergleich zum Vorjahr bei Nahrungs- und Genussmitteln 2,6%, bei den Bekleidungsartikeln und Textilwaren 6,3% und im Total der übrigen Branchen 3,4%. Nennenswerte Umsatzsteigerungen ergaben sich insbesondere für Büromaschinen, Damen- und Mädchenkonfektion, Decken, Teppiche und Ausstattungstextilien, Wirk- und Strickwaren, Parfümerie- und Toilettenartikel, Fleisch und Wurstwaren, Kolonialwaren und Getränke, Schuhwaren, Uhren und Bijouteriewaren, Merceriewaren sowie für Lederwaren. Dagegen waren für Früchte und Gemüse, Automobile und für Brennstoffe rückläufige Umsätze zu verzeichnen.

Die realen Umsätze lagen im August 1981 für das Total der erfassten Betriebe um 4,8% unter dem Niveau vor Jahresfrist. Die anhand des Landesindex der Konsumentenpreise errechneten realen Umsätze verzeichneten im Vergleich zum Vorjahr für Nahrungs- und Genussmittel eine Verminderung von 6,3%, während Bekleidungsartikel und Textilwaren eine Zunahme von 1,5% aufwiesen. Im Total der übrigen Branchen lagen die realen Umsätze um 6,3% unter dem Vorjahresstand.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977-1979

Im Mai 1980 erschien als Sonderheft Nr. 93 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977-1979

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1977-1979 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 33.—. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungscheines anzubringen.

Directives de la Commission fédérale des banques concernant la distinction entre l'activité du gérant de fortune et l'activité bancaire

(du 30 septembre 1981)

- Le gérant de fortune n'exerce pas une activité bancaire au sens de l'article 1 alinéa 3 lettre b de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8 novembre 1934 et n'est donc pas soumis à cette loi,
 - lorsque la gestion est organisée de telle manière que ses clients n'ont aucun avoir en compte chez lui;
 - ou lorsque de tels avoirs résultent simplement des opérations de gérance et que:
 - le gérant de fortune n'accorde aucun intérêt sur ces comptes,
 - que la contre-valeur de ces comptes dans les actifs du gérant de fortune est exclusivement:
 - placée sur un compte de chèque postal ou en avoirs en banque, à vue ou à terme,
 - ou placée en titres facilement réalisables,
 - ou utilisée à l'octroi de crédits lombards occasionnels à sa clientèle.
- Le chapitre B des directives du 28 février 1936 concernant «Le critère de distinction entre les banquiers privés, les agents de change, les maisons de bourse, les gérants de fortune, les notaires et les agents d'affaires» — Notion de l'appel au public pour recueillir des dépôts de fonds — est abrogé.

Commission fédérale des banques
Le président: H. Bodenmann
Le suppléant
du directeur: J.B. Schuster

Chiffre d'affaires du commerce de détail en août 1981

En août 1981, le total des chiffres d'affaires réalisés par les établissements du commerce de détail englobés dans la statistique a encore atteint un niveau supérieur à celui qui était le sien une année auparavant. Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, le taux de cette hausse s'est inscrit à 3,5% en valeur nominale, contre 5,2% en juillet 1981 et 2,1% en août 1980.

L'accroissement du montant des ventes comparativement au mois d'août 1980 a touché tous les groupes de marchandises, sauf les combustibles et carburants. C'est ainsi que le résultat a dépassé de 2,6% celui d'une année auparavant pour les produits alimentaires, boissons et tabacs, de 6,3% pour l'habillement et les textiles et de 3,4% pour l'ensemble des autres branches. L'expansion a été notable spécialement dans le commerce des machines de bureau, de la confection pour dames et fillettes, des couvertures, des tapis et tissus d'ameublement, de la bonneterie et des tricots, des articles de parfumerie et de toilette, de la viande et de la charcuterie, des denrées coloniales et boissons, des chaussures, dans l'horlogerie et la bijouterie, les articles de mercerie ainsi que les ouvrages en cuir. Par contre, on a enregistré des reculs dans les branches des fruits et légumes, des automobiles et des combustibles.

En valeur réelle, le chiffre d'affaires total des établissements englobés dans la statistique a été, en août 1981, de 4,8% inférieur au niveau qui était le sien en août 1980. D'une année à l'autre, le montant des ventes calculé en termes réels sur la base de l'évolution de l'indice suisse des prix à la consommation a diminué de 6,3% pour les produits alimentaires, boissons et tabacs, alors qu'il a augmenté de 1,5% pour l'habillement et les textiles. Pour l'ensemble des autres branches, il a diminué de 6,3% d'une année à l'autre.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1977-1979

Un 93^e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru au mois de mai 1980, il est intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1977-1979

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur le taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1977 à 1979 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 33 francs. Prière d'effectuer les paiements pré-alables au compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Verordnung über Abgabepreise, Handelsmargen und besondere Zuschläge für in- und ausländische Saatkartoffeln

vom 1. Oktober 1981

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 11. April 1961 über die Preisgestaltung für Saat- und Speisekartoffeln, Kernobst und frisches Gemüse, verordnet:

Art. 1 Abgaben für inländische Saatkartoffeln

Beim Verkauf von zertifizierten inländischen Saatkartoffeln dürfen zu den Produzentenpreisen höchstens Fr. 3.40 je 100 kg für Gebühren, Lizenzen, Beiträge usw. aufgerechnet werden.

Art. 2 Handelsmargen

Die höchstzulässigen Handelsmargen betragen je 100 kg für:

Verladehandel (Saatzuchtgenossenschaften)	Fr. 2.80
Grosshandel bei Lieferung an Wiederverkäufer zur direkten Abgabe an Pflanzler (einschl. Beitragsanteil SVK und SKU)	Fr. 4.20
Zwischenhandel bei Abgabe direkt an den Pflanzler (einschl. Beitragsanteil SVK und SKU)	Fr. 5.—

Zusammen mit den Abgaben in Art. 1 darf der Zuschlag zum Produzentenpreis für Verkäufe an den Pflanzler Fr. 15.40 je 100 kg Saatkartoffeln in keinem Falle übersteigen.

Sofern Saatzuchtgenossenschaften im Auftrag von Importeuren oder Grossisten direkt an Pflanzler oder in Mengen von weniger als 5000 kg pro Sorte direkt an Detaillisten verladen, sind sie ermächtigt, für die Mehrarbeit, nach Massgabe ihrer Leistung, einen Anteil der Grosshandelsmarge für sich zu beanspruchen.

Art. 3 Verpackung

Bei Lieferung in neuen Jutesäcken dürfen dem Käufer höchstens Fr. 2.— je 100 kg berechnet werden.

Art. 4 Geltungsbereich

Als Saatkartoffeln gelten nur Kartoffeln, die aufgrund von Anbauverträgen zwischen dem Schweizerischen Saatzuchtverband oder den ihm angehörenden Saatzuchtgenossenschaften einerseits und den Saatzüchtern andererseits oder aufgrund einer Verfügung der damaligen Abteilung für Landwirtschaft (Art. 2, Abs. 2 und 3, des BRB vom 28. Dezember 1956 über die Produktion und die Einfuhr von Saatkartoffeln) produziert wurden und aus Beständen stammen, welche durch die Eidgenössischen Forschungsanstalten zertifiziert worden sind. Das Saatgut muss bei der Ablieferung durch den Schweizerischen Saatzuchtverband kontrolliert und die Säcke mit dessen Plombe versehen sein.

Art. 5 Handelszuschläge für importierte Saatkartoffeln

Zu den durchschnittlichen Einstandskosten für ausländische Saatkartoffeln dürfen höchstens folgende Handelszuschläge gerechnet werden:

bei waggonweisem Verkauf einer einzigen Sorte	Franken je 100 kg	3.10
bei Verkauf von weniger als 5 Tonnen einer einzigen Sorte oder bei waggonweisem Verkauf in kombinierten Wägen von 5 Tonnen und mehr		4.10

Art. 6 Transportkosten

Bei allen genannten Kategorien inländischer Saatkartoffeln und bei Importsaatgut dürfen die effektiven Transportkosten im Inland dem Empfänger belastet werden. Die berechneten Transportkosten sind auf den Verkaufsbelegen gesondert aufzuführen.

Art. 7 Anspruch auf Handelsmargen

Schalten sieh in eine der genannten Handelsstufen zwei oder mehr Händler ein, so haben sieh diese in die festgesetzten, höchstzulässigen Handelsmargen zu teilen.

Art. 8 Lagerzuschläge

Die höchstzulässigen Lagerzuschläge für Lieferungen im Frühjahr werden, im Einvernehmen mit der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, durch die Schweizerische Saatkartoffelunion gesondert festgesetzt und den interessierten Firmen und Verbänden direkt bekanntgegeben.

Art. 9 Preismeldung

Die Importeure und die Schweizerische Saatkartoffel-Union sind verpflichtet, die Preise, zu denen sie ihre Ware anbieten, der Eidgenössischen Preiskontrollstelle schriftlich bekanntzugeben.

Art. 10 Aufhebung bisherigen Rechts

Die Verordnung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle vom 2. Oktober 1980 über Abgabepreise, Handelsmargen und besondere Zuschläge für in- und ausländische Saatkartoffeln wird aufgehoben. Die aufgehobenen Vorschriften bleiben auf alle während ihrer Gültigkeitsdauer eingetretenen Tatsachen anwendbar.

Art. 11 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 5. Oktober 1981 in Kraft.

29. September 1981

Eidgenössische Preiskontrollstelle:
J. Bossart

Ordonnance über les prix de vente, les marges commerciales et les suppléments spéciaux pour la vente de pommes de terre de semence indigènes et étrangères

du 1er octobre 1981

Le contrôle fédéral des prix, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 11 avril 1961 sur la formation des prix des pommes de terre de semence et de table, des fruits à pépins et des légumes frais, arrête:

Article premier Contributions pour les semenceaux indigènes

Lors de la vente de pommes de terre de semence indigènes certifiées, un maximum de fr. 3.40 par 100 kg peut être ajouté aux prix des producteurs pour ce qui concerne les taxes, les licences, les contributions, etc.

Art. 2 Marges commerciales

Les marges commerciales maximums s'élevaient à: fr. par 100 kg

Expéditeurs (syndicats de sélectionneurs)	2.80
Grossistes pour les marchandises livrées aux revendeurs qui approvisionnement directement les planteurs (y compris les contributions aux fonds de la Plant-Union et à l'Association suisse pour les variétés de pommes de terre)	4.20

Revendeurs pour les semenceaux livrés directement aux planteurs (y compris les contributions aux fonds de la Plant-Union et à l'Association suisse pour les variétés de pommes de terre)

Pour la vente aux planteurs le supplément applicable sur le prix payé aux producteurs n'excèdera en aucun cas fr. 15.40 par 100 kg de pommes de terre de semence, y compris les contributions mentionnées à l'art. 1.

Lorsque des syndicats de sélectionneurs approvisionnent directement des planteurs ou des détaillants pour des quantités inférieures à 5000 kg par sorte, à la demande d'importateurs ou de grossistes, ils ont le droit de revendiquer, dans la mesure de leurs prestations, une part de la marge de gros pour leur surcroît de travail.

Art. 3 Emballages

Un supplément qui ne dépassera pas fr. 2.— par 100 kg, peut être facturé pour les marchandises livrées en sacs de jute neufs.

Art. 4 Champ d'application

Seuls sont considérés comme plants les tubercules produits soit en vertu de contrats conclus entre la Fédération suisse des sélectionneurs ou les syndicats qui lui sont affiliés, d'une part, et les multiplicateurs, d'autre part, soit en conformité d'une décision de l'ancienne Division de l'agriculture (art. 2, 2e et 3e al. de l'arrêté du Conseil fédéral du 28 décembre 1956 concernant la production et l'importation de plants de pommes de terre). Ils doivent provenir de lots certifiés par les Stations fédérales de recherches agronomiques. La Fédération suisse des sélectionneurs doit contrôler les plants à la livraison et munir les sacs de son plomb.

Art. 5 Marges commerciales pour les semenceaux importés

Les marges commerciales maximums suivantes peuvent être appliquées sur les prix de revient moyens des semenceaux importés:

Pour les ventes d'une seule sorte, par wagon	fr. par 100 kg	3.10
Pour les ventes d'une seule sorte en quantités inférieures à 5 tonnes ou par wagon combiné de 5 tonnes ou plus		4.10

Art. 6 Frais de transport

Pour toutes les catégories susmentionnées de semenceaux indigènes et pour les tubercules étrangers, les frais de transport effectifs en Suisse peuvent être facturés aux destinataires.

Les frais de transport doivent être mentionnés séparément sur les documents de vente.

Art. 7 Partage des marges

Lorsque deux marchands ou plus des dits stades du commerce participent à une transaction, ils doivent se partager les marges maximums fixées.

Art. 8 Suppléments de stockage

Les suppléments maximums de stockage pour les livraisons au début de l'année seront fixés séparément, d'entente avec l'Office fédéral du contrôle des prix. L'Union suisse pour les plants de pommes de terre les communiquera directement aux entreprises et groupements intéressés.

Art. 9 Offres de prix

Les importateurs et l'Union suisse pour les plants de pommes de terre sont tenus de communiquer à l'Office fédéral du contrôle des prix, par écrit, les prix auxquels ils offrent leurs marchandises.

Art. 10 Abrogation des droits en vigueur

L'Ordonnance de l'Office fédéral du contrôle des prix du 2 octobre 1980 concernant les marges commerciales pour les pommes de terre de semence indigènes et étrangères est abrogée.

Les faits qui se sont produits sous l'empire des dispositions abrogées demeurent régis par elles.

Art. 11 Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 5 octobre 1981.

29 septembre 1981

Contrôle fédéral des prix:
J. Bossart

Ordinanza concernente i prezzi, i margini commerciali e i supplementi speciali per patate da semina indigene ed estere

del 1° ottobre 1981

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, visto il decreto del Consiglio federale dell'11 aprile 1961 concernente la formazione dei prezzi delle patate da semina e da tavola, della frutta a granelli e dei legumi freschi, ordina:

Art. 1 Contributi per le patate da semina indigene

Nella vendita di patate da semina indigene provenienti da colture riconosciute, si possono aggiungere al massimo, sul prezzo pagato al produttore fr. 3.40 il quintale per tasse, licenze, contributi, ecc.

Art. 2 Margini commerciali

I margini commerciali massimi ammissibili per quintale sono:

per gli speditori erieatori (società cooperative di produttori di sementi)	fr. 2.80
per i grossisti, per patate fornite ai rivenditori che approvvigionano direttamente i coltivatori (compresa la quota di contributo all'Associazione svizzera per le varietà di patate da semina)	fr. 4.20

per i rivenditori, per patate vendute direttamente ai coltivatori (compresa la quota di contributo all'Associazione svizzera per le varietà di patate e all'Unione svizzera degli importatori di patate da semina)

Unitamente ai contributi di cui all'articolo 1, il margine massimo ammissibile sul prezzo pagato ai produttori non può in alcun caso sorpassare la somma di fr. 15.40 il quintale di patate da semina.

Le società cooperative di produttori le quali, la richiesta di importatori o di grossisti, riforniscono direttamente i coltivatori o i rivenditori al minuto di quantitativi inferiori a 5000 kg per varietà possono esigere, per il loro lavoro straordinario, nella misura della loro prestazione, una parte del margine spettante al grossista.

Art. 3 Imballaggio

Per le forniture in sacchi di juta nuovi possono essere computati all'acquirente fr. 2.— il quintale, al massimo.

Art. 4 Campo d'applicazione

Sono considerati patate da semina soltanto i tuberi prodotti, sia in virtù di contratti conchiusi tra la Federazione svizzera dei produttori di sementi selezionate e le società cooperative a essa affiliate, da una parte, e i singoli membri, dall'altra, sia conformemente a una decisione della già Divisione federale dell'agricoltura (art. 2 cpv. 2 e 3 del DCF del 28 dicembre 1956 concernente la produzione e l'importazione di patate da semina)-e provenienti da colture riconosciute dalle Stazioni federali di ricerche agronomiche. La Federazione svizzera di produttori di sementi selezionate deve controllare, alla consegna, le patate da semina e apporre sui sacchi il suo sigillo.

Art. 5 Margini commerciali per le patate da semina importate

Sui prezzi medi di costo per le patate da semina estere possono essere calcolati i margini commerciali massimi seguenti:

nelle vendite di un'unica varietà, per vagne	fr. per 100 kg	3.10
nelle vendite di un'unica varietà, in quantità inferiori a 5 tonnellate oppure per vagono combinato di 5 tonnellate e più		4.10

Art. 6 Spese di trasporto

Per tutte le categorie susmenzionate di patate da semina indigene e per quelle importate, le spese effettive di trasporto in Svizzera possono essere messe a carico del destinatario.

Nei documenti di vendita, le spese di trasporto devono essere indicate separatamente.

Art. 7 Ripartizione dei margini commerciali

Se due o più commercianti partecipano a un'operazione in uno degli stadi del commercio susmenzionati, essi devono ripartirsi i margini commerciali massimi ammissibili.

Art. 8 Supplementi di deposito

D'intesa con l'Ufficio federale di controllo dei prezzi, i supplementi massimi di deposito per le forniture effettuate all'inizio dell'anno verranno stabiliti separatamente dall'Unione svizzera degli importatori di patate da semina e notificati direttamente alle ditte e alle associazioni interessate.

Art. 9 Notificazione dei prezzi

Gli importatori e l'Unione svizzera degli importatori di patate da semina hanno l'obbligo di notificare per iscritto all'Ufficio federale di controllo dei prezzi, i prezzi ai quali offrono le loro merci.

Art. 10 Abrogazione

L'ordinanza dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi del 2 ottobre 1980 concernente i prezzi, i margini commerciali e i supplementi speciali per patate da semina indigene ed estere è abrogata.

Le disposizioni abrogate rimangono applicabili ai fatti avvenuti durante la loro validità.

Art. 11 Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 5 ottobre 1981.

29 settembre 1981

Ufficio federale di controllo dei prezzi:
J. Bossart

The Department of Posts and Telegraphs of the Republic of South Africa

6½% Anleihe 1973-88 von sFr. 50 000 000 nominal

(Valoren-Nummer 843 127)

Für die gemäss Ziffer 3a) der Anleihebedingungen am 3. Oktober 1981 fällig gewordene Tilgungsräte von sFr. 1 200 000.- nominal konnten die notwendigen Obligationen am Markt zurückgekauft werden.

Nach dem 3. Oktober 1981 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 48 365 000.- im Umlauf.

Bern, im Oktober 1981

Aus Auftrag:
Bank von Ernst & Cie. AG

Republik Österreich

7% Anleihe 1975-90 von sFr. 80 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 423 643)

Es konnten sFr. 1 500 000.- nom. Obligationen für die Amortisationsranche per 25. September 1981 zu den in den Anleihebedingungen festgelegten Bestimmungen zurückgekauft werden.

Somit bleiben per 25. September 1981 sFr. 78 500 000.- nom. Obligationen im Umlauf.

Im September 1981

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Motor-Columbus AG, Baden

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 22. Oktober 1981, 15 Uhr, im Kursaal Baden.

Tagesordnung:

- Entgegennahme des Geschäftsberichtes für das am 30. Juni 1981 abgelaufene Geschäftsjahr sowie des Berichtes der Kontrollstelle, Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung; Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldos.
- Entlastung der Verwaltung.
- Wahlen in den Verwaltungsrat.
- Wahl der Kontrollstelle für das laufende Geschäftsjahr.
- Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz auf den 30. Juni 1981 mit Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1980/81, der Antrag über die Verwendung des Aktivsaldos sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 9. Oktober 1981 zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Baden auf.

Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 20. Oktober 1981 am Sitz der Gesellschaft in Baden oder bei den folgenden Banken bezogen werden:

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu AG
A. Sarasin & Cie.
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
Banca Unione di Credito

Baden, den 3. September 1981

Der Verwaltungsrat

Badrutt's Palace Hotel AG, St. Moritz

Mitteilung an die Aktionäre

Die 61. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 16. März 1981 hat die gemäss Einladung vom 24. Februar 1981 im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschlagene Statutenänderungen einstimmig genehmigt und beschlossen, den Gesellschaftsnamen in «Badrutt's Palace Hotel AG» abzuändern und die 4000 Inhaberaktien von Fr. 500.- Nennwert in Namenaktien gleichen Nennwertes umzuwandeln. Die Mitteilungen an die Aktionäre und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen in Zukunft durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre.

Die Besitzer von Inhaberaktien sind gebeten, ihre Titel mit Coupons Nrn. 22 bis 40 und Talon zusammen mit einem vollständig ausgefüllten Anmeldeformular bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Postfach, 7500 St. Moritz

oder jeder andern Geschäftsstelle der Schweizerischen Kreditanstalt bis zum 31. Dezember 1981 einzureichen. Anmeldeformulare stehen bei der Schweizerischen Kreditanstalt zur Verfügung.

Ab 1. Januar 1982 erfolgen Mitteilungen an die Aktionäre statutengemäss nur noch durch eingeschriebenen Brief.

Aktionäre, welche ihre Aktien nicht fristgerecht vor Ende Dezember 1981 zwecks Umtausch eingeliefert haben, tragen in Zukunft das Risiko, von der Gesellschaft nicht mehr orientiert zu werden. Stimmberechtigt an der Generalversammlung sind nur noch Besitzer von Namenaktien, wobei dieser Besitz nachzuweisen ist.

Der Verwaltungsrat

Intrag Anlagefonds

Umtausch der bisherigen Anteilscheine

FONSA Anlagefonds für Schweizer Aktien SAFIT South Africa Trust Fund

Da die bisherigen Anteilscheine der beiden Anlagefonds FONSA und SAFIT nur noch mit dem Talon versehen sind, werden alle bisher ausgegebenen Titel der beiden Anlagefonds in neue Anteilscheine umgetauscht.

Die neuen Anteilscheine FONSA, mit Coupons Nrn. 40-59 + Talon, sowie die neuen Anteilscheine SAFIT, mit Coupons Nrn. 43-62 + Talon ausgestattet, können

ab Montag, 5. Oktober 1981

gegen Rückgabe der bisherigen, nur mehr mit einem Talon versehenen Titel bei den untenstehenden Umtauschstellen spesenfrei bezogen werden.

Ab Montag, 4. Januar 1982 gelten an den Börsen von Zürich, Basel und Genf nur noch die neuen Anteilscheine der beiden Anlagefonds als gute Lieferung.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, Hauptsitz und Niederlassungen

Lombard, Odier & Cie, Genf
Chollet, Roguin & Cie, Lausanne
Zürich, 2. Oktober 1981

La Roche & Co., Basel
Bank Cantrade AG, Zürich



Valoren-Nummern
FONSA 279.176
SAFIT 278.573



SOCIETA OPERAZIONI - SEDE IN MILANO

Capitale sociale L. 166.074.266.000 - Registro Tribunale di Milano n. 1901
Codice Fiscale n. 0088690151

Inhaberzertifikate für Stammaktien

Pirelli SpA, Mailand

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Juli 1981 werden folgende Kapitaltransaktionen in der Zeit vom 18. September bis 19. Oktober 1981 vorgenommen:

- Ausgabe von Inhaberaktien zu je Lit. 1000.- nom., dividendenberechtigt ab 1. Mai 1981, welche den bisherigen Aktionären im Verhältnis von 1 neuen Inhabersparaktie auf je 7 alte Aktien, zum Preise von Lit. 1450.- zur Zeichnung angeboten werden.
- Ausgabe von 13% Wandelobligationen 1981-88 (wandelbar in Stammaktien), welche den bisherigen Aktionären im Verhältnis 1 Wandelobligations zu je Lit. 1000.- nom. auf je 5 alte Aktien, zu pari, zur Zeichnung angeboten werden.

Besitzer von Inhaberzertifikaten, welche sich an diesen Emissionen zu beteiligen wünschen, werden gebeten, die Coupons Nr. 22 ab ihren Titeln bis zum 12. Oktober 1981 einzureichen. Wir werden ihnen darauf die von den Originalaktien abgetrennten Bezugsrechte bei den von ihnen bestimmten Banken in Italien zur Verfügung stellen.

Die nach dem vorerwähnten Datum nicht ausgeübten Bezugsrechte werden wir bestmöglich verkaufen und den allfälligen Nettoerlös gegen Ablieferung des Coupons Nr. 22 an unseren Schaltern in bar ausbezahlen.

Valoren-Nummern: 576.557 SBV
576.556 SKA

Zürich, den 18. September 1981

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt

Sindim Société d'investissements immobiliers SA Genève

Rue Bovy-Lysberg 17

Avis aux anciens porteurs de bons de participation

- En application de la décision prise lors de l'assemblée générale 1981 de la société, les porteurs des coupons nos 1 et 2 sont priés de les présenter à l'encaissement, valeur 15 octobre 1981, afin de toucher leur répartition finale de bénéfice, à savoir:

dividende 6% sur anciens bons de participation
fr. 1000.- nominal
./ impôt anticipé 35%
dividende net

Fr. 60.-
Fr. 21.-
Fr. 39.-

- N'ont pas été présentés au remboursement avec coupons 3 à 16 attachés les bons de participation portant les nos suivants: 4678, 4679, 4680, 4681, 4682, 4683, 4684, 4685, 4686, 4687.

Genève, le 28 septembre 1981

Le conseil d'administration

**Der SHAB-
Leserkreis
ist
kaufkräftig
Nutzen Sie
diese
Kaufkraft -
Inserieren
Sie!**

Gesucht eine oder mehrere
Lizenznehmer

für die Herstellung und den Verkauf
eines neuartigen Sportgerätes.
Offerte unter Chiffre 15 668 RB, an
Orell Füssli Werbe AG, Postfach,
5401 Baden.

Übersetzungen Schreibarbeiten Roboterbriefe
Bauten inweise Schweiz Übersetzer-Pool

die sichere Lösung
büro extern

M.Koller Eisenbahweg 3 5401 Baden
Telefon 056 22 68 87

Das Sparheft Nr. 1170-02882-8,
ausgestellt von der Bank Leu AG,
Filiale Richterswil, mit einem Gut-
habenssaldo von Fr. 9862.45 wird
vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes
werden ersucht, dasselbe binnen
sechs Monaten, von heute an ge-
rechnet, an den Schaltern der un-
terzeichneten Bank vorzuweisen;
andernfalls wird dieses Sparheft als
kraftlos erklärt und ein neues aus-
gestellt.

Bank Leu AG